



1270
4519

Clarke, Modet & Co

COLOMBIA
E MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
BOGOTÁ A.A. 92397

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación 04002702 00000003 Folios 16
Fecha (AMD) 2004-06-01 16 04 01
Trámite 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SEÑORES
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E S D

REF EXPEDIENTE No 04002782
FECHA DE LA SOLICITUD ENERO 16, 2004
SOLICITANTE CALDERON SYNGAS COMPANY
TITULO METODO PARA REDUCIR ENERGIA LIMPIA A PARTIR
DE CARBÓN

ASUNTO CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Mayo 7 de 2004, que vence Julio 7 de 2004 y me permito presentar los siguientes documentos

- El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante, debidamente legalizados
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores
- El documento en el que consta la CESIÓN del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores

Ruego a usted continuar con el presente trámite

Señor Jefe

DILIA RODRIGUEZ D ALEMAN
MRO/srr
p-534

TRADUCCION OFICIAL No 04/267 de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia por resolución numero 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia

(Se traduce un Certificado Notarial legalización y Apostilla No 158837 escritos en inglés adjuntos a un Poder otorgado por la compañía CALDERON SYNGAS COMPANY con fecha 30 de Diciembre 2003 escrito en inglés y español)

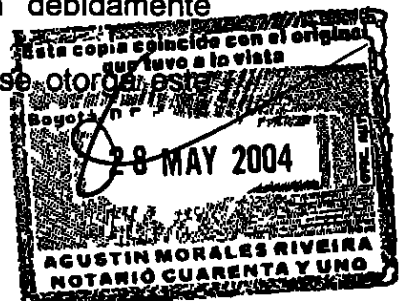
(En español e Inglés, Poder otorgado por la compañía CALDERON SYNGAS COMPANY, con fecha 30 de Diciembre 2003 firmado por Albert Calderon, Presidente)

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es una SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en El Salvador, México, Estados Unidos de America y Venezuela)

Expedido hoy dia 30 de Diciembre, 2003, el suscrito Notario CERTIFICA que

- 1) Albert Calderon, (nombre de quien firma el poder), mayor de edad y domiciliado 1065 Melrose Bowling Green Ohio 43402 Estados Unidos de América, suscribió el anterior documento
- 2) El otorgante le es conocido personalmente y tiene capacidad para firmar el documento
- 3) El otorgante ha suscrito el anterior documento en su calidad de Presidente de la persona jurídica CALDERON SYNGAS COMPANY
- 4) La mencionada persona jurídica con domicilio comercial en 500 Lehman Avenue, Bowling Green Ohio 43402 Estados Unidos de America, esta debidamente constituida tiene actualmente existencia legal y el fin para el cual se otorga este



AB4
172

poder se encuentra dentro de su objeto social

5) El otorgante tiene en efecto la capacidad referida y su representacion es legal y esta autorizado para otorgar este poder

6) Fundamento las certificaciones 3) 4) y 5) en los documentos autenticos que para tal fin me fueron exhibidos

(Firmado) Patricia A. Ballard Notario Publico

(Sello Notarial a Tinta Patricia A. Ballard Notario Publico, Estado de Ohio, Mi Comision Vence Agosto 18, 2006)

(Sello Notarial Redondo en Relieve)

Nota El Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notario Publico

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia de 1) la existencia legal de la sociedad, 2) que cumple actualmente con su objeto social, y 3) que la persona o personas que otorgan este poder están facultadas para hacerlo. El Cónsul también certificará que los tuvo a la vista los documentos que prueban y acreditan tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CÓNSUL DE COLOMBIA A O POR APOSTILLA

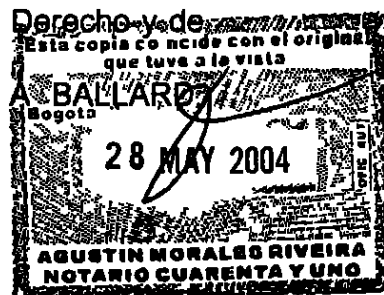
CERTIFICADO DE CARACTER OFICIAL

ESTADO DE OHIO

CONDADO DE WOOD

CORTE DE CAUSAS COMUNES

Yo, el suscrito, Escribano de la Corte de Causas Comunes, Corte del Derecho y de la Justicia, Condado de Wood, Estado de Ohio, en el Registro de dicho Condado, por el presente certifico, que PATRICIA A. BALLARD, Notario Publico, Comision Vence Agosto 18, 2006, me exhibió los documentos que prueban y acreditan tales circunstancias.



TRADUCCIÓN OFICIAL No.
JUAN PEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.L. 718 DE MAYO 2003
MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

173 48
263

ante quien se otorgo el instrumento adjunto y cuyo nombre esta suscrito en el certificado de prueba del mismo, era en el momento de tomarlo, un NOTARIO PUBLICO en y para dicho Condado, debidamente juramentado, y obrando como tal, y autorizado para tomar el mismo que ELLA tenia la autoridad para tomar pruebas y reconocimientos de escrituras a ser registradas en el Estado, que las leyes del Estado de Ohio no requieren que la impresion de SU sello oficial repose en los archivos de esta oficina, y que SU comision vence el 18 de AGOSTO, 2006. Ademias certifico que estoy bien familiarizado con su caligrafia y verdaderamente creo que la firma en el instrumento adjunto es autentica, y que el instrumento adjunto se firmo y se reconocio de conformidad con las leyes del Estado de Ohio.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, estampo aqui mi firma y el Sello Oficial de dicha Corte en Bowling Green, Ohio, hoy dia 6 de Enero, 2004

(Firmado)

Rebecca E. Baher, Escribano de las Cortes

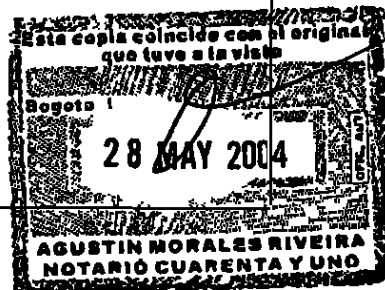
Condado de Wood, OH

(Sello de Oblea Dorado y en Relieve de las Cortes de Causas Comunes)

ADOSTILLA

(Convencion de la Haya de Octubre 5 de 1961)

- 1 Pais Estados Unidos de America
- Este documento publico
- 2 Ha sido firmado por REBECCA E. BAHER



774
16/5

- 3 Obrando en calidad de Escribano de la Corte de Causas Comunes
- 4 Lleva el sello/estampilla de la Corte de Causas Comunes, Condado de Wood
- 5 CER TIFICADA
- 6 En Columbus Ohio
- 7 Hoy 14 de Enero, 2004
- 8 Por el Secretario de Estado de Ohio
- 9 No 156837
- 10 Sello/Estampilla (Sello Pre-impreso)
- 11 Firma (Firmado)
- 12 J Kenneth Blackwell
- 13 Secretario de Estado de Ohio

Esta certificacion certifica solamente la autenticidad de la firma del funcionario quien firmo el documento, la calidad en la cual obro el funcionario y donde sea apropiado, la identidad del sello o estampilla que lleva el documento Esta certificacion no implica que el contenido del (los) documento(s) es correcto, ni que cuentan con la aprobacion de esta oficina

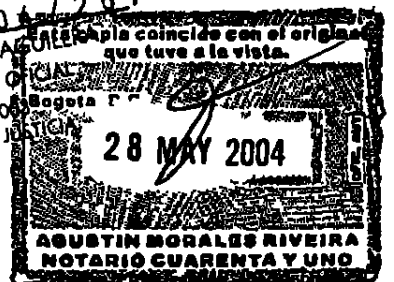
ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito

Bogotá Mayo 26 2003

MINISTERIO DE RELACIONES

434177
Juan P. Piedrahita

NO SE ASUME
RE-...
TRANSDUCCION OFICIAL No 04-1267
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUIRRE
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
K - 118 DE MAYO 2003
MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA



175 44

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1 Country United States of America

This public document

2 has been signed by REBECCA E BHAER

3 acting in the capacity of Clerk of Court of Common Pleas

4 bears the seal/stamp of Court of Common Pleas, Wood County

CERTIFIED

5 at Columbus Ohio

6 January 14, 2004

7 by the Secretary of State of Ohio

8 No 156837

9 Seal/Stamp

10 Signature

04 / 2 7
DIRECCION OFICIAL No
FABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
R.L.S 718 DE MAYO 2003
L MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA



J. Kenneth Blackwell
J Kenneth Blackwell
Secretary of State of Ohio
MAY 2004

This certification certifies only the authenticity of the signature of the official who signed the document, the capacity in which he or she acted and where appropriate the identity of the document bears. This certification does not imply that the contents of the document(s) are correct nor that they have the approval of this office

410361

276
465

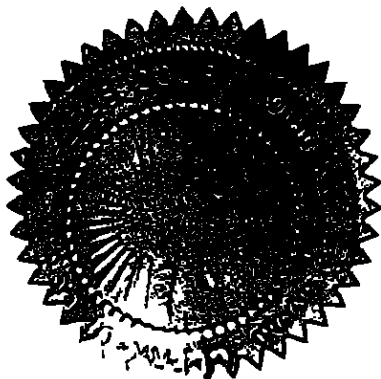
CERTIFICATE OFFICIAL CHARACTER

THE STATE OF OHIO

WOOD COUNTY

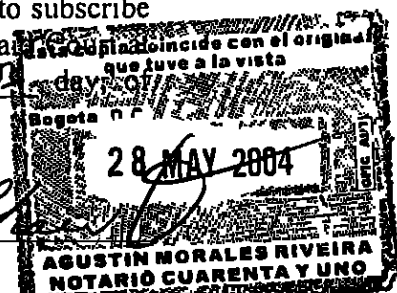
COMMON PLEAS COURT

I, THE UNDERSIGNED Clerk of the Court of Common Pleas, a Court of Law and Record of said County, do hereby certify that **PATRICIA A BALLARD** before whom the annexed instrument was taken and whose name is subscribed in the certificate of proof thereof, was, at the time of taking the same, a Notary Public in and for said County, duly sworn and acting as such, and authorized to take the same that SHE had authority to take the proofs and acknowledgments of deeds to be recorded in the State, that the impression of HER official seal is not required by the laws of the State of Ohio to be filed in my office, and that HER commission expires **AUGUST 18TH, 2006** And further that I am well acquainted with HER handwriting, and verily believe the signature thereto to be HER genuine signature, and further, that the annexed instrument is executed and acknowledged according to the laws of the State of Ohio



In Testimony Whereof, I hereunto subscribe my name and affix the seal of said Court at Bowling Green, Ohio, this 6th day of January, 2004

Rebecca E Bhaer
Rebecca E Bhaer
Clerk of Courts, Wood County, OH



TRADUCCION OFICIAL No 1257
JUAN PABLO PIJALTA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
REC 18 DE MAYO 2003
DEL MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

P534

277
2003

35 15755

COLOMBIA

Carrera 11 n 93 43 Of 404 Bogotá Colombia Tel (57 1) 6350813 Fax (57 1) 6350824 Email clarkemod@clarkemod.com.co

PODER

Yo (nosotros) abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social con domicilio en

por el presente instrumento confiro (confiramos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ DALEMAN con Cédula de Ciudadanía No 41 654 882 de Bogotá y tp 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No 40 017 74 de Tunja y tp 6448 con domicilio en Bogotá Colombia para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad autoridad y/o persona especialmente ante las del orden Administrativo Contencioso Administrativo Judicial Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos

- 1) Solicitar tramitar obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial tales como patentes de invención modelos de utilidad diseños industriales variedades y getiles, marcas lemas, nombres y enseñas comerciales y comunicaciones de origen así como sus renovaciones prórrogas transacciones cambios de nombre y/o domicilio contratos y licencias
- 2) Solicitar tramitar obtener y/o registrar derechos de autor en cualquiera de sus prescripciones así como la protección de secretos industriales y know-how
- 3) Solicitar tramitar obtener y/o registrar registros sanitarios, plásmos y/o licencias de función imitación así como sus renovaciones o prórrogas, transacciones cambios de nombre y/o domicilio contratos y licencias
- 4) Ejercer acciones de oposición observación reclamos reclamos duración reposición apelación cancelación administrativa o judicial nulidad protección al consumidor concesión de licencias protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios También podrá(n) intervenir en juicios civiles comerciales penales contencioso-administrativos tutela y de policía en acciones o juicios promovidos por el (la) inandante o en contra el (ella)
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para conciliar cancelar transigir comprometer en arbitros desistirse recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistirse a derechos concluidos o en curso de concreción admitir los hechos del proceso
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados poderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieron

Dado y firmado en

a los días de

POWER OF ATTORNEY

I (we) the undersigned ALBERT CALDERON

legal representative(s) of CALDERON SYNGAS COMPANY

an organization existing under the laws of the State of Ohio

and in present execution of its business activity domiciled at

500 Lehman Avenue Bowling Green Ohio 43402 USA

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ DALEMAN identification card No 4 654 882 of Bogotá and tp 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ tp 36448 identification card No 40 017 74 of Tunja residing in Bogotá, Colombia to act in the order of their appointment in behalf of Grantor before any entity authority and/or natural or juridical person specially before those Administrative, Administrative Contencious Judicial arbitration courts and/or any other in all matters concerning the following

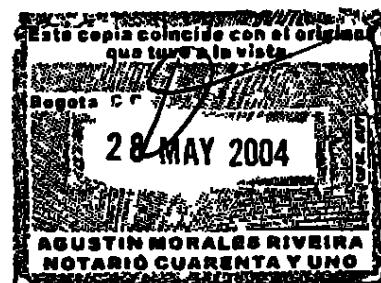
Method For Producing Clean Energy From Coal

- 1) To apply process obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property such as Patents of Invention or Utility Models Designs, plant varieties Marks Slogans Trade Names and emblems and appellations of Origin as well as their renewals assignments changes of name and/or domicile agreements and licenses
- 2) To apply process obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how
- 3) To apply process obtain and/or register sanitary registrations operating authorizations and/or licenses as well as their renewals or assignments changes of name and/or domicile agreements and licenses
- 4) To bring actions of opposition observations, claims reconsideration appeal or legal remedies on cultivation nullity protection to the consumer granting of licenses protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions They can also intervene or participate in Civil Commercial Criminal or Contencious Administrative Trials the actions for writ mandamus police actions in actions lawsuits or litigations instituted by the Grantor or against him
- 5) To register domain names before the competent entity
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to conciliate, cancel settle submit to arbitration withdraw and to receive and take possession of the litigation related object and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case
- 7) To ratify or not the officious agency
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions

Granted and signed at Bowling Green Ohio USA

on this 30th day of DECEMBER of 2003

Albert Calderon President



F 531

778
26

35 15755

CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en El Salvador, Estados Unidos, México, Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que

1) _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
firmó de su puño

y letra el documento que nica d

2 Conoce al (a la) otorgante y que este (a) (sta) legalmente capacitado para el otorgamiento

3 El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____

4 La citada persona jurídica con sede en _____ esta legalmente constituida que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social y El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta que está legitimada y que está facultado para otorgar este poder o las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5 en consecuencia porque he tenido a la vista los documentos autenticos

Notario Publico

NOTA A continuación de lo anterior el Consul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Publico

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que

1) _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
firmó en su presencia

el documento que antecede conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento

Notario Publico

NOTA A continuación de lo anterior el Consul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Publico

Para todos los demás países el Señor Consul de Colombia o ante quien se otorgue debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA O POR APOSTILLA

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This _____ day of _____, 2003
the undersigned Notary CLIFFHILL that

Albert Calderon

(name of the person who signs the power of attorney)

of _____ legal age and _____
in _____ set his hand on the _____ document _____ 43402 USA

2 The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document

3 The grantor has executed the foregoing document in his capacity of _____
of the juridical person _____

4 The mentioned juridical person with place of business in _____ is duly organized has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes

5 The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney

6 I have based the above certifications 3 and 5 on the authentic documents which for such purposes were exhibited to me

Patricia A. Ballard

Notary Public State of Ohio

My Commission Expires Aug. 18, 2006

NOTA Then the Colombian Consul must legitimize the signature of the Notary Public

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CLIFFHILL that

1) _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____

signed in his presence the foregoing document the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document

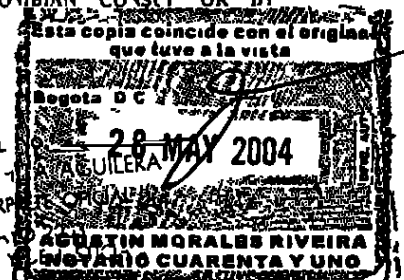
Notary Public

NOTA Then the Colombian Consul must legitimize the signature of the Notary Public

For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation 2) that the corporate purposes are actually being accomplished 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it The Consul will certify also that the documents evidencing these circumstances were exhibited to him

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE

TRADUCCION OFICIAL
JUAN PABLO P. O. A. T.
TRADUCTOR E INTERPRETE
CALLE 110 DE MAYO
DEL MIN. INTERIOR Y



#534

7 P 534 779 168

TRADUCCION OFICIAL No 04/266 de un documento escrito en inglés el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido por el Ministerio del Interior y de Justicia por resolución numero 718 de 2003 y autorizado por el Ministerio de relaciones Exteriores de Colombia

(Se traduce un documento de Cesión a favor de la compañía CALDERON SYNGAS COMPANY legalización y Apostilla No 156838 escritos en inglés)

CLARKE MODET & Co

Colombia

Correo-Electronico clarkemodet@clarkemodet.com.co

Santafé de Bogotá, AA 92397

COLOMBIA

CESIÓN

Los suscritos, 1) Albert Calderon y 2) Terry James Laubis (en adelante el CEDENTE) en calidad de inventor/diseñador de "Metodo para Producir Energia Limpia a partir de Carbón" con domicilio en 1) 1065 Melrose, Bowling Green, Ohio 43402, Estados Unidos de America, y 2) 14377 Powell Road, Portage, Ohio 43451 Estados Unidos de America, por el presente declara que cede todos y cada uno de los derechos y privilegios que le correspondan o que le puedan corresponder sobre la siguiente invencion diseño industrial o modelo de utilidad a

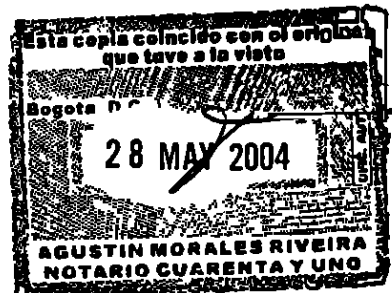
CALDERON SYNGAS COMPANY sociedad de Ohio con domicilio en 500 Lehman Avenue, Bowling Green Ohio 43402, Estados Unidos de America

El Cedente y el Cesionario firman este documento como prueba de aceptacion de la cesion

Dada y firmada a los 30 dias del mes de Diciembre 2003

(Firmado) Terry James Laubis

El Cedente



180 709

(Firmado) Albert Calderon

El Cedente

Albert Calderon, Presidente

El Cesionario

(Este documento debe ser otorgado ante Notario Publico y legalizado por el Consul Colombia o mediante Apostilla)

Suscrito ante mi y juramentado hoy dia 30 de Ddiciembre, 2003

(Firmado) Patricia A Ballard, Notario Publico

Condado de Wood

(Sello Notarial a Tinta Patricia A Ballard, Notario Publico, Estado de Ohio, Mi Comisión Vence Agosto 18, 2006)

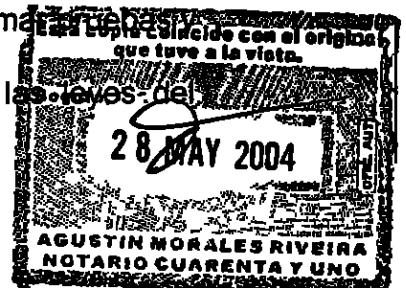
(Sello Notarial Redondo en Relieve)

CERTIFICADO DE CARACTER OFICIAL

ESTADO DE OHIO

CONDADO DE WOOD CORTE DE CAUSAS COMUNES

Yo el suscrito, Escribano de la Corte de Causas Comunes, Corte del Derecho y de Registro de dicho Condado por el presente certifico, que PATRICIA A BALLARD ante quien se otorgo el instrumento adjunto y cuyo nombre esta suscrito en el certificado de prueba del mismo, era en el momento de tomarlo, un NOTARIO PUBLICO en y para dicho Condado, debidamente juramentado y obrando como tal, y autorizado para tomar el mismo, que ELLA tenia la autoridad para tomar y hacer reconocimientos de escrituras a ser registradas en el Estado que las leyes del



78712
220

Estado de Ohio no requieren que la impresion de SU sello oficial repose en los
archivos de esta oficina, y que SU comision vence el 18 de AGOSTO, 2006 Además
certifico que estoy bien familiarizado con su caligrafia y verdaderamente creo que la
firma en el instrumento adjunto es autentica, y que el instrumento adjunto se firmó y
se reconocio de conformidad con las leyes del Estado de Ohio

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, estampo aqui mi firma y el Sello Oficial de dicha
Corte en Bowling Green Ohio hoy dia 6 de Enero 2004

(Firmado)

Rebecca E Baher, Escribano de las Cortes

Condado de Wood, OH

(Sello de Oblea Dorado y en Relieve de las Cortes de Causas Comunes)

1

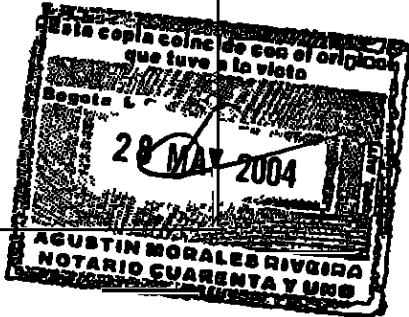
APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

- 1 Pais Estados Unidos de America
Este documento publico
- 2 Ha sido firmado por REBECCA E BAHER
- 3 Obrando en calidad de Escribano de la Corte de Causas Comunes
- 4 Lleva el sello/estampilla de la Corte de Causas Comunes Condado de Wood

CERTIFICADA

- 5 En Columbus, Ohio
- 6 Hoy 14 de Enero, 2004
- 7 Por el Secretario de Estado de Ohio



JOHN P. ABLO P. D'AMITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Nº 718 DE MAYO 2003
MIN INTERIOR Y DE JUSTICIA

182 AF 13

8 No 156838

9 Sello/Estampilla (Sello Pre-impreso)

10 Firma (Firmado)

J Kenneth Blackwell

Secretario de Estado de Ohio

Esta certificacion certifica solamente la autenticidad de la firma del funcionario quien firmo el documento, la calidad en la cual obro el funcionario y donde sea apropiado la identidad del sello o estampilla que lleva el documento Esta certificacion no implica que el contenido del (los) documento(s) es correcto ni que cuentan con la aprobacion de esta oficina

ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito

Bogotá Mayo 26 2003



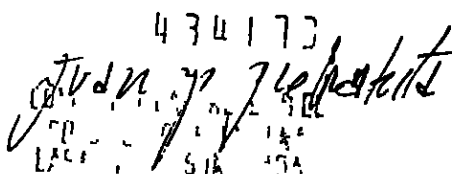
TRADUCCION OFICIAL No _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

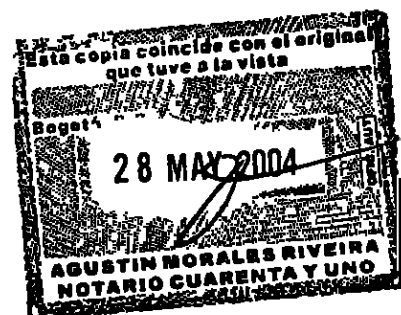
NO SE ASUME RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
13 DE MAYO 2003
MINISTERIO DE JUSTICIA

2004 MAY 28 149

OFICINA DE LEGALIZACIÓN
SECRETARÍA DE JUSTICIA

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

434173




783

35-15755

Clarke, Modet & Co
Colombia

C MAIL clarkemodet.clark modet com co
SANTAFE DE BOGOTA A A 92397
COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador

con domicilio en

por el presente documento declara que cede todos y cada uno de los derechos que le corresponden o puedan corresponderle sobre la siguiente invención modelo de utilidad diseño industrial

s

con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente documento

Dado y firmado en

A los Dias de De

Albert Calderon
El Cedente /The Assignor

El Cesionario/ the Assignee

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

- 1) Albert Calderon
- 2) Terry James Laubis

Inventor /designor of

Method For Producing Clean Energy From Coal

domiciled at

- 1) 1065 Melrose Bowling Green Ohio 43402 USA and
- 2) 14377 Powell Road Portage Ohio 43451 USA

do hereby declares that I assign all and each of his rights and privileges on the following invention industrial design utility model

to CALDERON SYNGAS COMPANY
an Ohio corporation

with domicile in

500 Lehman Avenue
Bowling Green Ohio 43402 USA

As a proof of the mutual acceptance of this assignment both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present document

Granted and signed at Bowling Green Ohio USA

on this 30th day of DECEMBER 2003

Terry James Laubis
El Cedente /The Assignor
Terry James Laubis

Albert Calderon
El Cesionario/The Assignee
Albert Calderon President

Este documento debe ser otorgado ante Notario publico y legalizado por el Consul de Colombia o por Apostilla

[This document must be signed before Notary Public and legalized before the colombian Consul or by Apostille]

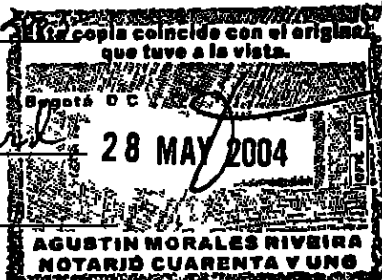
Subscribed and sworn to before me this

30TH day of DECEMBER

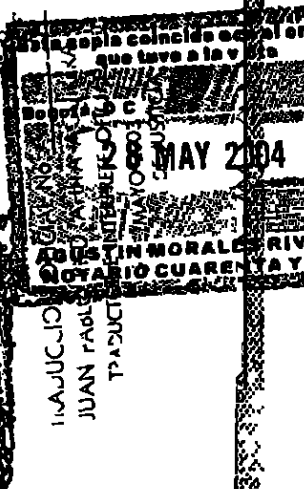
Patricia A Ballard

Notary Public

County of Wood



PATRICIA A BALLARD
Notary Public
Wood County Ohio



773 76
184

CERTIFICATE OFFICIAL CHARACTER

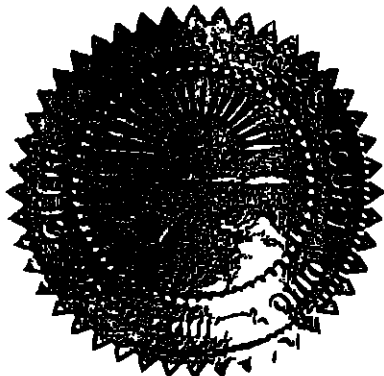
THE STATE OF OHIO

WOOD COUNTY

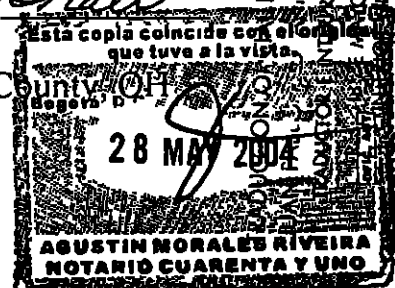
COMMON PLEAS COURT

I, THE UNDERSIGNED Clerk of the Court of Common Pleas, a Court of Law and Record of said County, do hereby certify that **PATRICIA A BALLARD** before whom the annexed instrument was taken and whose name is subscribed in the certificate of proof thereof, was, at the time of taking the same, a Notary Public in and for said County, duly sworn and acting as such, and authorized to take the same that SHE had authority to take the proofs and acknowledgments of deeds to be recorded in the State, that the impression of HER official seal is not required by the laws of the State of Ohio to be filed in my office, and that HER commission expires **AUGUST 18TH, 2006** And further that I am well acquainted with HER handwriting, and verily believe the signature thereto to be HER genuine signature, and further, that the annexed instrument is executed and acknowledged according to the laws of the State of Ohio

In Testimony Whereof, I hereunto subscribe my name and affix the seal of said Court at Bowling Green, Ohio, this 6th day, of January, 2004



Rebecca E Bhaer
Rebecca E Bhaer
Clerk of Courts, Wood County, OH



2534

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1 Country United States of America

This public document

2 has been signed by REBECCA E BHAER

3 acting in the capacity of Clerk of Court of Common Pleas

4 bears the seal/stamp of Court of Common Pleas, Wood County

CERTIFIED

5 at Columbus Ohio

6 January 14, 2004

7 by the Secretary of State of Ohio

8 No 150838

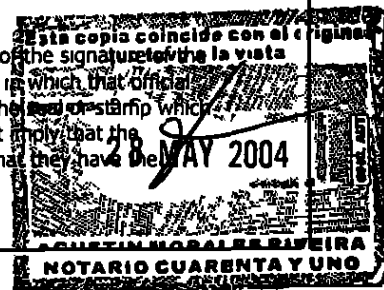
9 Seal/Stamp

10 Signature



J. Kenneth Blackwell
J. Kenneth Blackwell
Secretary of State of Ohio

This certification certifies only the authenticity of the signature of the official who signed the document, the capacity in which that official acted and where appropriate the identity of the seal or stamp which the document bears. This certification does not imply that the contents of the document(s) are correct nor that they have the approval of this office.



TRADUCCION OFICIAL No. 58
A. HITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
A. 10 DE MAYO 2003
D. L. M. S. IN. ERIOR Y DE JUSTICIA

2020
Bogota D C

Doctor(a)
DILIA MARIA RODRIGUEZ D ALEMAN
Apoderado(a)

REFERENCIA	Radicacion N°	04-2782
	Solicitud internacional	PCT/US02/21099
	Fecha limite de inicio en fase nacional	09/02/2004
	Tramite	011
	Evento	379
	Actuacion	416
	Oficio N°	391
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en el asunto, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decision 486, de la Comision de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperacion en Materia de Patentes (PCT) el Reglamento y la Circular Unica de la Superintendencia de Industria y comercio, se envia el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicacion en la Gaceta de Propiedad Industrial conforme lo dispone el articulo 40 de la referida Decision 486

Cumplase

Dado en Bogota D C, 22 JUN 2005


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe Division de Nuevas Creaciones

202028

Al contestar favor indique el numero de radicación consignado en el sticker